

Salmo 04

1 εἰς τὸ τέλος, ἐν ψαλμοῖς ᾠδῇ τῷ
1 Para o término, com salmos. Ode ao

Δαυΐδ. ἐν τῷ ἐπικαλεῖσθαι με
David. No invocar meu

εἰσέκουσάς μου, ὁ Θεὸς τῆς
ουνιῦ - me o Deus da

δικαιοσύνης μου ἐν θλίψει
justiça minha, em aflição

ἐπλάτυνας με. οἰκτείρησόν με καὶ
alargaste me; compadece-te me e

εἰσάκουσον τῆς προσευχῆς μου. 2
escuta a oração minha. 2

υἱοὶ ἀνθρώπων, ἕως πότε
“Filhos dos homens, até quando

βαρυκάρδιοι; ἵνατί ἀγαπᾶτε
pesados de coração? Porque amastes

ματαιότητα καὶ ζητεῖτε ψεῦδος;
vaidade, e buscastes falsidade”

διάψαλμα. 3 καὶ γινῶτε ὅτι
(Interlúdio) 3 E sabeis que

ἐθαυμάστωσε Κύριος τὸν ὅσιον
magnificou Senhor o piedoso

αὐτοῦ Κύριος εἰσακούσεταιί μου ἐν τῷ
dele; Senhor ouvirá me no

κεκραγέμαι με πρὸς αὐτόν. 4
clamar meu a ele. 4

ὀργίζεσθε, καὶ μὴ ἀμαρτάνετε ᾧ
Irai-vos e não transgredi, que

λέγετε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν, ἐπὶ
falai com os corações vossos sobre

ταῖς κοίταις ὑμῶν κατανύγητε.
as camas vossas, perturbai-vos!

διάψαλμα. 5 θύσατε θυσίαν
(Interlúdio). 5 Ofereçai sacrifício

δικαιοσύνης καὶ ἐλπίζατε ἐπὶ
de justiça, e esperai sobre

Κύριον. 6 πολλοὶ λέγουσι τίς
Senhor. 6 Muitos dizem: “Quem

δείξει ἡμῖν τὰ ἀγαθὰ; Ἐσημειώθη
mostrará a nós os bens?” Manifesta

ἐφ’ ἡμᾶς τὸ φῶς τοῦ προσώπου σου,
sobre nós a luz da face tua,

Κύριε. 7 ἔδωκας εὐφροσύνην εἰς
ὁ Senhor. 7 Deste regozijo a

τὴν καρδίαν μου ἀπὸ καρποῦ σίτου,
o coração meu, de fruto do trigo

οἴνου καὶ ἐλαίου αὐτῶν
do vinho e do azeite deles

ἐπληθύνθησαν. 8 ἐν εἰρήνῃ
foram multiplicados. 8 Em paz

ἐπὶ τὸ αὐτὸ κοιμηθήσομαι καὶ
sobre a ele serei deitado e

ὑπνώσω, ὅτι σύ, Κύριε, κατὰ
dormirei, que tu, ó Senhor, como

μόνας ἐπ’ ἐλπίδι
somente sobre esperança

κατόκισάς με.
farás habitar a mim.

